



Barnebøker for Norge

barnebøker.no

Vaxbarnen / Voksbarna

Skrevet av: Southern African Folktales

Illustrert av: Wiehan de Jager

Øversatt av: Lena Normén-Younger (sv), Espen

Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er vidareformidlet av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

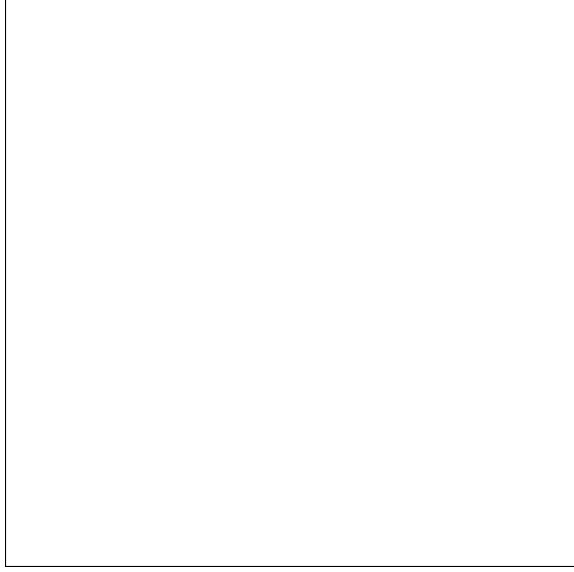
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons


[Nångivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)


<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>


Vaxbarnen


Voksbarna



 Southern African Folktales

 Wiehan de Jager

 Lena Normén-Younger

 svensk / bokmål

|| nivå 2

(uten bilder)





Det var en gång en lycklig familj.

...

Det var en gång en lyckelig familie.

De kranglet aldri. Barna hjalp foreldrene sine hjemme og i åkeren.

...

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjålpde sine föråldrar hemma och på åkrarna.





Men de fikk inte gå nära eld.

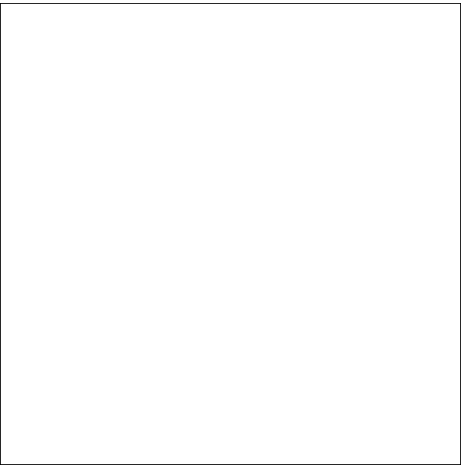
...

Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.

De måtte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de var lagd av voks!

...

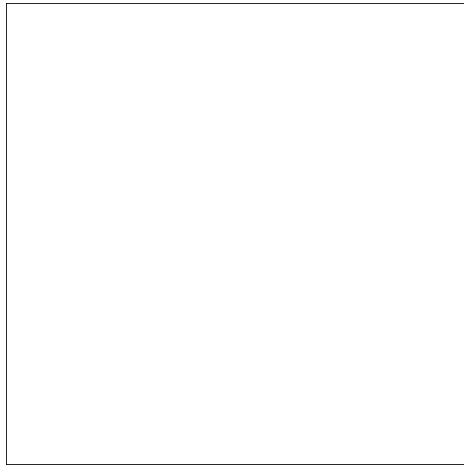
De var tvungna att göra alla sina syslor under natten eftersom de var gjorda av vax!



Og da sola steg, fløy han syngende inn i morgenlyset.

...

Och när solen gick upp flög han bort i morgonljuset.





Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.

...

Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.

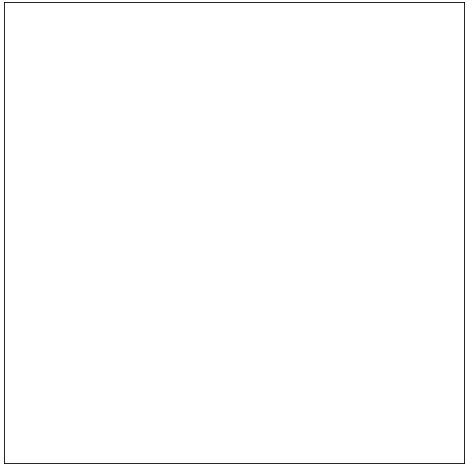


De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.

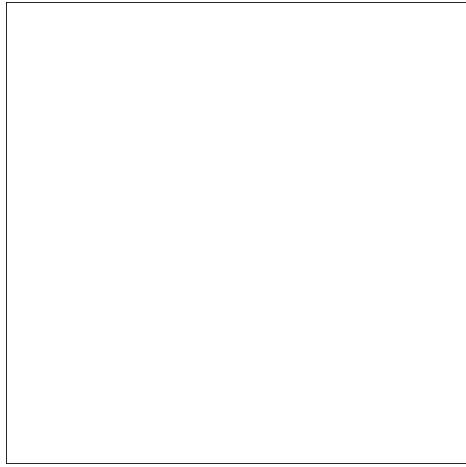
...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.

En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder
varnade honom...
...
En dag ble längselen för sterk. Brødrene hans
advarte ham.



Men de tänkte ut en plan. De formade
vaxklumpen till en fågel.
...
Men de la en plan. De formet en fugl av den
smeltede voksklumpen.





Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.



Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.

...

Voksbarna ble lei seg av å se broren sin smelte bort.